



Disaster Field Operations Center West

Fecha: 14 de Mayo de 2019

Contacto: Richard A. Jenkins, (916) 735-1500,
Richard.Jenkins@sba.gov

Número: IA 15898-07

Síguenos en [Twitter](#), [Facebook](#), [Blogs](#) & [Instagram](#)

La Administración Federal de Pequeños Negocios Abrirá Centro de Recuperación de Negocios en Davenport Para Ayudar a Los Negocios Afectados por Tormentas Severas e Inundaciones

SACRAMENTO, Calif. – La Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA por sus siglas en inglés) y el Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas de Iowa anunció hoy la apertura de un Centro de Recuperación de Negocios SBA en Davenport el 16 de Mayo para ofrecer una amplia variedad de servicios a los negocios afectados por tormentas severas e inundaciones que comenzaron el 12 de Marzo de 2019.

“Debido a los severos daños en las propiedades que causaron las tormentas severas e inundaciones a los negocios del estado de Iowa, queremos ofrecerles todos nuestros servicios para ayudarlos a recuperarse,” dijo Tanya N. Garfield, Directora del Centro de Desastres del Oeste de la Administración Federal de Pequeños Negocios. “Los centros ofrecerán un lugar único para que los negocios obtengan una variedad de ayuda especializada. Representantes de servicio al cliente de SBA y asesores de negocios de SBDC estarán disponibles para reunirse individualmente con cada propietario de negocios,” agregó. No se requiere hacer una cita. Todos los servicios son gratuitos. El centro se abrirá como se indica a continuación.

CONDADO DE SCOTT

Centro de Recuperación de Negocios
Eastern Iowa Community College
101 West Third St.
Davenport, IA 52801

Se abre el Jueves 16 de Mayo a las 9 a.m.

Lunes – Jueves, 9 a.m. - 6 p.m.

Viernes, 8 a.m. - 4:30 p.m.

Cerrado el Día de los Caídos, Lunes 27 de Mayo

“Los representantes de servicio al cliente de SBA se reunirán con cada propietario de negocios para explicarles cómo un préstamo de desastre de SBA puede ayudarlos a financiar su recuperación. Ellos responderán a las preguntas sobre el programa de préstamos de SBA después de un desastre, explicarán el proceso de la solicitud, y ayudarán a cada propietario de negocios a completar su solicitud electrónica de préstamo,” dijo Garfield.

Según Lisa Shimkat, la Directora Estatal del SBDC de Iowa, los consejeros de negocios de SBDC proporcionarán asistencia comercial a los clientes a través de una amplia variedad de servicios diseñados para ayudar a los propietarios de pequeños negocios a restablecer sus operaciones,

superar los efectos del desastre, y planificar su futuro. Los servicios incluyen evaluar los daños económicos del negocio, evaluando la fortaleza del negocio, proyecciones de flujo de caja y lo más importante, una revisión de las opciones con el propietario del negocio para ayudarle a evaluar sus alternativas y tomar decisiones que son apropiadas a su situación.

Según Garfield, los negocios de cualquier tamaño y las organizaciones privadas sin fines de lucro pueden obtener un préstamo hasta de \$2 millones para reparar o reemplazar bienes inmuebles, maquinarias y equipos, inventarios, y otros activos comerciales dañados o destruidos. Estos préstamos cubren pérdidas que no están totalmente cubiertas por seguros u otras compensaciones.

Para los pequeños negocios, las pequeñas cooperativas agrícolas, los pequeños negocios involucrados en acuicultura y para la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro de todos los tamaños, SBA ofrece Préstamos de Desastre para Pérdidas Económicas para ayudar a cubrir las necesidades de capital de trabajo causadas por el desastre. La asistencia para pérdidas económicas está disponible independientemente de si el negocio ha sufrido algún daño físico en la propiedad.

Para propietarios de negocios que no pueden visitar los centros de recuperación de negocios, pueden llenar una solicitud en línea, usando el sitio web seguro de SBA <https://disasterloan.sba.gov/ela>.

Los representantes de SBA siguen reuniéndose con dueños de negocios y residentes en los centros de recuperación de desastres localizados en toda la zona afectada. Para obtener una lista de centros, o para recibir información adicional sobre asistencia por desastre, visite el sitio web de SBA www.sba.gov/disaster. Los interesados también pueden llamar al Centro de Servicio al Cliente para Asistencia de Desastres de SBA al (800) 659-2955, o enviar un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov para más información. Las personas sordas o con problemas de audición pueden llamar al (800) 877-8339. Las solicitudes completadas en papel deben enviarse por correo a U.S. Small Business Administration, Processing and Disbursement Center, 14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155.

La fecha límite para solicitar un préstamo por daños físicos es el 1 de Julio de 2019. La fecha límite para solicitar un préstamo para pérdidas económicas es el 23 de Diciembre de 2019.

###

Sobre la Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA)

La Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA) hace realidad el sueño americano de ser dueño de una empresa. Como el único recurso y voz para las pequeñas empresas respaldado por la fortaleza del gobierno federal, la SBA capacita a los empresarios y propietarios de pequeñas empresas con los recursos y el apoyo que necesitan para comenzar, crecer o expandir sus negocios, o para recuperarse de un desastre declarado. Ofrece servicios a través de una extensa red de oficinas regionales de la SBA y asociaciones con organizaciones públicas y privadas. Para obtener más información, visite www.sba.gov.